

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning  
**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti  
**Band:** - (2013)  
**Heft:** 6: Prove di densità

**Buchbesprechung:** Libri

**Autor:** Sassi, Enrico

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

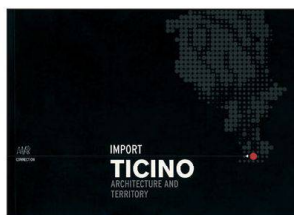
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

A cura di  
Enrico Sassi



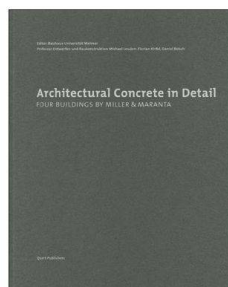
AAAB, Irma Arribas, Nicola Regusci, Xavier Bustos (a cura di)  
**Connection Import Ticino – architecture and territory**  
dpr-barcelona, Barcelona 2013  
(ISBN 978 84 616 42 45 8, bross., 25 x 18 cm, testi e ill. fig. b/n e col, pp. 111, inglese e italiano)

Il volume è il risultato di un progetto di scambio denominato «The\_Connection» tra la città di Barcellona e il Ticino per il quale sono stati selezionati 20 progetti di architetti sotto i 50 anni. L'iniziativa «Connection Barcelona\_Import Ticino» è sponsorizzata da BSI. Il volume pubblica testi di: Franco Poloni *Presentation*, al quale segue un breve scritto intitolato *Welcome to Barcelona\_Import Ticino*, firmato da Pascal Décosterd (console generale della Svizzera a Barcellona); il testo *Barcelona\_Import Ticino*, di I. Arribas, N. Regusci, X. Bustos, Ferran Grau; *Ticino architecture's new landscape*, di Alberto Caruso che propone una lettura della condizione dell'architettura ticinese; *Between the Alps and the Mediterranean*, di Esteve Bonell che traccia un bilancio delle architetture raccolte nel volume e nella mostra. Nel mese di maggio del 2013 i lavori degli architetti selezionati sono stati esposti al *Col·legi d'Arquitectes de Catalunya* mentre i lavori dei colleghi catalani sono stati presentati nel foyer del Palazzo Canavée dell'Accademia di architettura a Mendrisio nell'ottobre del 2013. A ogni progetto sono dedicate 4 facciate con una scheda tecnica, un piano di situazione, un testo di presentazione, disegni e fotografie. I 20 progetti sono di: Baserga e Mozzetti, Celoria Architects, Giraudi Wettstein, Stocker Lee architetti, VOLPATOHATZ, Studio Meyer e Piattini, Stefano Moor, Könz Molo architetti, Luca Gazzaniga, Architetti Pedrozzi e Diaz Saraiva, Architetti Tibiletti Associati, Beier Cabrini, DF Dario Franchini, Wespi e De Meuron Romeo, Bonetti e Bonetti, Durisch + Nolli, Cristiana Guerra, Guidotti con Andrea Frapolli, Canevascini & Corecco, Buzzi.



Valentin Bearth, Barbara Suter, Marianne Vetter (concept), Graziella Zannone (redazione)  
**Tribunale penale federale – Bundesstraßgericht – Tribunal pénal fédéral**  
Ufficio Federale delle Costruzioni e della Logistica UFCL, Bern 2013  
(ISBN 978-3-905782-19-6, 21 x 27 cm, testi e ill. fig. b/n e col, pp. 135, italiano, francese, tedesco).

Il volume è la pubblicazione monografica stampata in occasione dell'inaugurazione del Tribunale penale federale di Bellinzona, architetti: Bearth & Deplazes Architekten AG, Chur (Valentin Bearth, Andrea Deplazes, Daniel Ladner) e Durisch + Nolli architetti sagl, Lugano (Pia Durisch, Aldo Nolli). Il concetto e realizzazione del libro sono di Valentin Bearth, Barbara Suter e Marianne Vetter, la redazione di Graziella Zannone Milan. Il libro si apre con la *Prefazione del Committente* (Bernard Matthey-Doret e Giorgio Battaglini); alla quale fa seguito il testo *Il Tribunale penale federale*, testo firmato dalla Commissione amministrativa del Tribunale penale federale; segue la sezione *Disegni* (piante, sezioni e prospetti); il testo *L'architettura* di Bearth & Deplazes / Durisch + Nolli; *Il Cantiere*, fotoreportage della costruzione; *Venuto alla luce*, testo di Christoph Frank dedicato agli edifici giudiziari; *Architettura e simbolo* di Sonja Hildebrand una riflessione sull'importanza del tema simbolico «Oggi non vi è forse compito progettuale che esiga in modo altrettanto assoluto una simbologia della forma architettonica come il Palazzo di giustizia»; *L'ornamentazione* è un testo firmato dagli architetti Gramazio & Kohler che spiegano il senso del lavoro di rivestimento dell'interno delle 4 cupole del palazzo: le cupole sono ricoperte da pannelli in cemento con funzione fonoassorbente, fortemente caratterizzati da un disegno di curve in rilievo attorno ai fori che occupano il 20% della superficie; *L'edificio* una selezione di belle fotografie a colori dell'esterno e di alcuni interni scattate da Tonatiuh Ambrosetti di Losanna.



Bauhaus-Universität Weimar, professur Entwerfen und Baukonstruktion Michael Loudon: Florian Kirfel, Daniel Reisch  
**Architectural Concrete in Detail – four buildings by Miller & Maranta**  
Quart Publishers, Luzern 2013  
(ISBN 978-3-03761-046-6, bross., 22 x 27, testi e ill. fig. b/n e col, pp. 185, inglese).

Il libro è un approfondimento sull'uso del cemento nelle architetture di Miller & Maranta ed è stato curato dalla cattedra di costruzione dell'università Bauhaus di Weimar. L'indice è composto da una prefazione con editoriale di Otto Kapfinger che firma il testo *Renaissance of Architectural Concrete* al quale fa seguito la trascrizione dell'intervista *Interview with Miller & Maranta - about Architectural Concrete*. Il volume pubblica quattro progetti: Scuola Volta, Basel 1996-2000; Edificio residenziale Schwarzwald, Basel 2001-2004; Villa Garbald, Castasegna 2002-2004; Casa anziani Spürgarten Zurich Altstetten 2005-2006. I progetti realizzati sono tutti frutto di concorsi dei quali è stato vinto il primo premio. Particolare attenzione nella pubblicazione dei progetti è stata dedicata all'uso del cemento e alle particolarità della sua messa in opera. Di ogni progetto sono pubblicate fotografie, planimetria, piante, alzati, sezioni, fotografie del cantiere, fotografie tutta pagina con la texture del cemento delle facciate; di grande interesse sono i disegni dei dettagli costruttivi (sezioni). Di ogni progetto sono pubblicate schede con indicazioni tecniche specifiche del cemento come le proprietà e la composizione. L'appendice pubblica una scheda riassuntiva con i principali dati quantitativi di ogni progetto (indirizzo, tipo di edificio, superficie utile lorda, volume, superficie facciata in cemento, trattamento della superficie di cemento, committente, project manager, ingegnere, impresa, coperture). I quattro progetti selezionati presentano tra di loro una notevole differenza per l'uso del materiale, il tipo di finitura e la tipologia delle aperture e dei serramenti.

#### Servizio ai lettori

Avete la possibilità di ordinare i libri recensiti all'indirizzo [libri@rivista-archi.ch](mailto:libri@rivista-archi.ch) (Buchstämpfli, Berna), indicando il titolo dell'opera, il vostro nome e cognome, l'indirizzo di fatturazione e quello di consegna. Riceverete quanto richiesto entro 3/5 giorni lavorativi con la fattura e la cedola di versamento.

Buchstämpfli fattura un importo forfettario di CHF 8.50 per invio + imballaggio.